Examensarbete:

Anpassning av lexikon för Mac

**Din arbetsplats**

Oribi utvecklar datorstöd för personer med läs- och skrivsvårigheter. Oribi ligger bl. a. bakom rättstavningsprogrammen ”Stava Rex” för svenska, ”SpellRight” för svenskar som skriver på engelska, ordprediktionsprogrammet Saida och SAOL Plus, som är en datorbaserad version av Svenska akademiens ordbok med en uppslagsfunktion som även kan hantera felstavningar. Oribis sökmetod hittar det avsedda ordet. Den härleder *tjosk* till *kiosk*, *asusigera* till *associera* och *skunalist* till *journalist*. Sökmetoden kan ses i arbete på Nationalencyklopediens webbsajt.

**Din uppgift**

För engelska följer bra lexikon med som en del i operativsystemet. För svenska (och andra språk med få talare) är inte lexikon lika tillgängliga. Dock finns det verktyg för anpassning av befintliga lexikon till Mac-miljö. Uppgiften är att konvertera Oribis befintliga lexikon till användbart Macformat.

**Dina kvalifikationer**

Examensarbetet lämpar sig för en datalingvist/språkteknolog eller en teknolog med språkintresse. Viss programmeringsvana är nödvändig.

**Till ditt stöd**

får du Anders Holtsberg och Caroline Willners på Oribi, samt Pierre Nugues på Institutionen för datavetenskap, Lunds Tekniska Högskola.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Placering**  Oribi, Kungsgatan 2c, Lund | **Kontaktpersoner**  Caroline Willners  Oribi AB  046-32 30 12  Caroline.Willners@oribi.se | Pierre Nugues  Datavetenskap, LTH  046-222 96 40  Pierre.Nugues@cs.lth.se |